



Asamblea General

Distr.: General
19 de diciembre de 2005

Español
Original: inglés

Comisión de las Naciones Unidas
para el Derecho Mercantil Internacional

Jurisprudencia de los tribunales sobre textos de la CNUDMI (CLOUT)

Índice

	Página
Casos relativos a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA).....	3
Caso 581: LMA 8 1) - Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A., Picard J.) - Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd. (2 de mayo de 1994).....	3
Caso 582: LMA 7 1); 35 1) - Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros (22 de abril de 1989).....	3
Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)	4
Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993).....	4
Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)	5
Caso 586: LMA 2; 8 1) - Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)	6
Caso 587: LMA 34 2) a) iii); 35 1); 36 1) a) iii) - Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A.) - Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)	7
Caso 588: LMA 17; 31 6) - Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)	7



INTRODUCCIÓN

La presente compilación de resúmenes forma parte del sistema de recopilación y difusión de información sobre fallos judiciales y laudos arbitrales relacionados con las convenciones y leyes modelo emanadas de la labor de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI). Para informarse sobre las características y el modo de empleo de este sistema, sírvanse consultar la Guía del Usuario (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1). Los documentos que recogen la jurisprudencia sobre textos de la CNUDMI pueden consultarse en el sitio de Internet de la Secretaría de la CNUDMI (<http://www.uncitral.org>).

Los documentos número 37 y 38 de la compilación de jurisprudencia sobre los textos de la CNUDMI (CLOUT) presentan varias novedades. En primer lugar, en el índice de primera página se enumeran todos los casos que figuran en esta colección de resúmenes, junto con los artículos de cada texto que han sido interpretados por un tribunal judicial o arbitral. En segundo lugar, se incluyen la dirección de Internet (URL) donde puede hallarse el texto completo de las decisiones en su idioma original, y las direcciones de Internet donde se pueden encontrar las traducciones a idiomas oficiales de las Naciones Unidas, que, de estar disponibles, figuran en el encabezamiento de cada caso (sírvanse tomar nota de que las referencias que se hacen a sitios de Internet distintos de los sitios oficiales de las Naciones Unidas no constituyen una aprobación por parte de éstas ni de la CNUDMI del sitio al que se hace referencia; además, los sitios de Internet cambian frecuentemente; todas las direcciones de Internet contenidas en el presente documento están vigentes en la fecha de su presentación). En tercer lugar, en los resúmenes de casos en los que se interpreta la Ley Modelo de Arbitraje de la CNUDMI se incluyen ahora palabras clave de referencia que se ajustan a las que figuran en el Tesauro relativo a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional, preparado por la Secretaría de la CNUDMI en consulta con corresponsales nacionales, y en el compendio relativo a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional que se publicará en breve. Por último, al final del documento se han insertado índices generales para facilitar la búsqueda de casos de la CLOUT en función de los países, la jurisdicción, el número de artículo, y (en el caso de la Ley Modelo sobre Arbitraje) las palabras clave.

Los resúmenes son obra de los corresponsales nacionales designados por sus respectivos gobiernos, o de colaboradores particulares. Cabe señalar que ni los corresponsales nacionales, ni nadie relacionado directa o indirectamente con el funcionamiento del sistema, asume responsabilidad alguna por cualquier error u omisión o cualquier otra deficiencia.

Copyright © Naciones Unidas 2005
Impreso en Austria

Reservados todos los derechos. Este documento puede reproducirse en su totalidad o en parte solicitándolo a la Secretaría de la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017 (Estados Unidos de América). Las autoridades y las instituciones públicas pueden reproducir el documento en su totalidad o en parte sin necesidad de solicitarlo, pero se ruega que lo comuniquen a las Naciones Unidas.

Casos relativos a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

Caso 581: LMA 8 1)

Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A. Picard J.).

Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd.

2 de mayo de 1994

Original en francés e inglés

No se ha publicado

[**palabras clave:** *cláusula de arbitraje; corte*]

El demandante (contratista principal) apeló contra la decisión de una instancia inferior, que había remitido a arbitraje varias controversias entre el demandante y el demandado (subcontratista). El demandante alegaba que el sometimiento de las controversias a arbitraje era facultativo con arreglo al acuerdo de subcontratación, y que las controversias se referían a cuestiones no arbitrales. Además, el demandante alegaba que el sometimiento de las controversias a arbitraje no se había hecho dentro de los límites de tiempo prescritos en el contrato principal e incorporados por referencia en el acuerdo de subcontratación. Por último, afirmaba que el demandado había renunciado a su derecho a arbitraje al entablar una acción de retención (“Builder’s Lien”).

La Corte desestimó la apelación. En su opinión, el acuerdo de subcontratación disponía que habría arbitraje si cualquiera de las partes lo solicitaba. La utilización de la palabra “may” (puede) en la cláusula de arbitraje debía interpretarse en el sentido de que cualquiera de las partes tenía la facultad de entablar el arbitraje, y no que el sometimiento de controversias a arbitraje era facultativo. Las demandas trataban de pérdidas contractuales y por lo tanto se referían a cuestiones arbitrales. El hecho de que el acuerdo de subcontratación se hubiera concertado “a reserva de los términos y las condiciones” del contrato principal no significaba que el acuerdo de subcontratación incorporase *mutatis mutandis* el procedimiento del contrato principal por lo que se refería al tiempo límite para el sometimiento de controversias a arbitraje. La Corte ejerció su jurisdicción inherente al suspender la acción “Builder’s Lien” hasta que se completara el procedimiento arbitral, considerando que no convenía que hubiera múltiples procedimientos.

Caso 582: LMA 7 1); 35 1)

Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.)

First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros

22 de abril de 1989

Original en francés e inglés

Publicado en 36 BC L R (2d) 395

[**palabras clave:** *fallo; acuerdo de arbitraje; árbitro; tribunal*]

Las partes convinieron en someter sus controversias a arbitraje y se presentó al tribunal arbitral una declaración convenida de hechos y cuestiones objeto de controversia (lo que equivalía a un acuerdo de arbitraje en el sentido del artículo 7 1) de la LMA). La controversia principal se refería a las condiciones de reembolso de una deuda hipotecaria. El fallo arbitral disponía que se debía y era pagadera una determinada cantidad de dinero en virtud de la hipoteca y fijaba el período respecto del cual se podían recuperar intereses.

El demandante solicitaba del Tribunal una orden de ejecución. El demandado se oponía, alegando que el demandante no podía actuar porque la cuestión había quedado ya resuelta en el fallo arbitral.

El Tribunal Supremo estimó que el fallo arbitral era vinculante y ejecutable, según el punto 29 de la Ley de Arbitraje Comercial y el artículo 35 1) de la LMA. Ahora bien, el Tribunal llegó a la conclusión de que la solicitud del demandante era admisible y concedió la orden sobre la base de que no todas las partes que participaban en el procedimiento de ejecución eran partes en el acuerdo de arbitraje, y de que el fallo arbitral no trataba de todas las cuestiones que se plantearon en el procedimiento de ejecución.

Caso 583: LMA 7 1); 16 1)

Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.)

Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc.

18 de mayo de 1994

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: 114 D.L.R. (4º) 441

[**palabras clave:** *acuerdo de arbitraje; cláusula de arbitraje; árbitros; competencia; fallo*]

El demandante, Guns N'Roses, había terminado de repente un concierto, prometiendo que reembolsaría parcialmente el precio de las entradas. Los poseedores de entradas habían entablado una acción de grupo contra la empresa de producción, Productions Musicales Donald K. Donald Inc. (el demandado), a fin de obtener el reembolso de una parte del precio de la entrada. A su vez, el demandante entabló una acción colateral de garantía accesoria en apelación contra el demandado. La principal cuestión de la apelación era determinar si una cláusula de arbitraje válida contenida en el contrato entre el demandante y el demandado privaba a la Corte de jurisdicción para entender en el asunto y decidir sobre la acción incidental de garantía

La Corte observó que, según el artículo 943.1 de CCP (y el artículo 16 de la LMA), los árbitros ostentaban la competencia exclusiva para decidir si la cláusula de arbitraje abarcaba la controversia. La Corte examinó la aplicabilidad de la cláusula de arbitraje en el contexto del procedimiento de garantía y llegó a la conclusión de que una Corte normalmente no tendría jurisdicción para decidir esa controversia, debido a la cláusula de arbitraje concertada entre las partes. Ahora bien, remitiéndose a *AGS Industries Inc. v. Corporation Superseal* [1983] 1 SCR 781, la Corte declaró que el artículo 71 de CCP disponía que la acción incidental de garantía debía presentarse a la Corte mientras la acción principal estaba pendiente. Como la única causa de la demanda era la conducta indebida del demandante durante el procedimiento, la Corte llegó a la conclusión de que sería manifiestamente injusto obligar al demandado a enfrentarse él solo con una demanda de reembolso ante el Tribunal Supremo. Por esa razón, la Corte llegó a la conclusión de que tenía jurisdicción para entender en la demanda de garantía y consiguientemente desestimó la apelación.

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii)

Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.)

Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd.

30 de septiembre de 1993

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: 13 Alta L.R.(2d) 240

[**palabras clave:** *tribunal arbitral; cláusula de arbitraje; fallo – cumplimiento del; fallo – reconocimiento del; tribunal; jurisdicción*]

El demandante solicitó del Tribunal que reconociera y ejecutara un fallo arbitral sobre la base del artículo 35 1) de la LMA. El demandado alegó que, sobre la base de los artículos 16 1), 34 2) a) i) y 36 1) a) i) de la LMA, el tribunal arbitral no era competente para entender en las controversias, debido a que los acuerdos que contenían la cláusula de arbitraje habían quedado rescindidos tras una infracción de dichos acuerdos cometida por el demandante. El demandado alegó también ante el tribunal competente que el tribunal arbitral carecía de jurisdicción debido a que el fallo arbitral trataba de daños extracontractuales y daños contractuales. Refiriéndose a los artículos 34 2) a) iii) y 36 1) a) iii) de la LMA, declaró que esas cuestiones no estaban previstas en los términos del sometimiento de arbitraje y por lo tanto no formaban parte de las cuestiones sometidas a arbitraje.

El tribunal competente estimó que la falta de competencia del tribunal de arbitraje no se podía haber invocado cuando se reconoció el fallo arbitral. La Corte se remitió al artículo 7 1), s. 2, de la Ley sobre Arbitraje Comercial Internacional, S.A. 1986 – en virtud del artículo 7 1) de la LMA – y estimó que las controversias quedaban abarcadas por la descripción “diferencias derivadas de una relación comercial legal, tanto si eran contractuales como si no lo eran”. La Corte estimó que esa redacción era suficientemente amplia para incluir las demandas extrajudiciales, y llegó a la conclusión de que el tribunal arbitral estaba capacitado para conceder daños extrajudiciales.

En cuanto a la cuestión de si el tipo de cambio que había de aplicarse al cálculo debía ser el que prevalecía en la fecha del fallo arbitral o si debía ser el que prevalecía en el momento de solicitar la ejecución, la Corte decidió que este último tipo de cambio debía aplicarse, aunque eso implicara beneficios financieros adicionales para el demandante. La ejecución se concedió sobre la base del artículo 35 1) de la LMA.

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1)

Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.)
Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd.

16 de julio de 1993

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: [1993] B.C.J. No 1622 (B.C.A.A.)

[**palabras clave:** *cláusula de arbitraje; árbitro; corte o tribunal; medidas cautelares*]

El demandante y el demandado eran partes en un acuerdo de sociedad en participación. El demandante presentó un aviso de incumplimiento en el marco del acuerdo de sociedad en participación, alegando que el demandado había incumplido el acuerdo. El demandante presentó también una solicitud de orden por la que pedía que los fondos de la sociedad en participación quedarán congelados en un banco canadiense. Se concedió esa orden pero más adelante, tras la presentación de una moción del demandado, se dejó sin efecto. El demandado pidió que se exhibieran documentos y la noticia de producción, al mismo tiempo que procuraba conseguir una suspensión de la acción con arreglo a la sección 15 1) de la Ley de Arbitraje Comercial (que reproduce el artículo 8 de la LMA). Se concedió la suspensión, pero el demandante apeló contra la concesión.

El demandante alegó que el demandado había entablado el procedimiento cuando presentó una demanda para que se exhibieran documentos. Una solicitud de exhibición de documentos podía ser considerada como una declaración sobre el fondo de la controversia (artículo 8 1) de la LMA). La Corte falló que la demanda de exhibición de documentos y noticia de producción se había hecho con miras a proteger los derechos del demandado frente a la orden *ex parte* presentada por el demandante, para que se congelaran los fondos en el banco, y que no era incompatible con un acuerdo de arbitraje el que una de las partes en el acuerdo pidiera al tribunal, antes de los procedimientos arbitrales o durante ellos, que se le concediera una medida cautelar de protección y que la Corte concediera esa medida (artículo 9 de la LMA).

Como el demandante había alegado que la controversia estaba al margen del ámbito de la cláusula de arbitraje (artículo 7 1) de la LMA), la Corte declaró que no estaba claro si la controversia estaba abarcada por la cláusula de arbitraje, y que ésta era una cuestión que había de decidir el tribunal arbitral (artículo 16 1) de la LMA). La apelación contra la suspensión quedó, pues, desestimada (artículo 8 1) de la LMA).

Caso 586: LMA 2; 8 1)

Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.)

Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp.

16 de enero de 1992

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: 87 D.L.R. (4º) 129

[**palabras clave:** *arbitrabilidad; acuerdo de arbitraje; corte*]

Basándose en el artículo 8 1) de la LMA, el demandante quería obtener una suspensión a favor del arbitraje por lo que se refiere a la acción planteada por el demandado ante la Queens Bench (Magistratura) de Alberta. La instancia inferior rechazó la solicitud.

La Corte advirtió que determinadas partes implicadas en el litigio no eran partes en el acuerdo de arbitraje. Aunque el demandante y el demandado habían firmado el acuerdo de arbitraje, una empresa (única accionista del demandado), los accionistas individuales de dicha empresa, y las empresas subsidiarias que eran propiedad completa del demandante no lo había firmado. La Corte estimó en consecuencia que no tenía autoridad para ordenar que esas otras partes sometieran sus demandas a arbitraje. La Corte estimó sin embargo que las demandas que no eran de partes en el acuerdo de arbitraje pero se derivaban de las demandas principales deberían quedar en suspenso hasta que se conociera el resultado del arbitraje.

En cuanto a la objeción planteada por el demandado según el cual algunas de las cuestiones no eran arbitrales, entre ellas un alegato de conspiración encaminado a perjudicar a todos los demandantes, la Corte observó que la Convención de Nueva York y la Ley sobre el Arbitraje Comercial Internacional abarcaban tanto las relaciones comerciales contractuales como las no contractuales, y que la responsabilidad extrajudicial era una cuestión arbitral, siempre que la relación que hubiera creado esa responsabilidad fuera de carácter “comercial”. La Corte estimó que la demanda del demandado que reclamaba conspiración encaminada a causar perjuicio sirviéndose de actos ilegales, era arbitral en la medida en que esos actos ilegales constituían incumplimiento de contrato y tenían que someterse a arbitraje.

Por ultimo, la Corte de Apelación rechazó el argumento de la instancia inferior según el cual el hecho de someter a arbitraje solamente algunas de las causas de acción planteadas ante

la Corte podría ser “inconveniente” ya que habría dos procedimientos al mismo tiempo, con el consiguiente riesgo de que pudieran cristalizar en conclusiones contradictorias. La Corte de Apelación estimó que el acuerdo de arbitraje, por esa sola razón, no podía ser calificado de “inoperativo” con arreglo al artículo 11, párrafo 3 de la Convención de Nueva York.

La Corte de Apelación falló que todas las cuestiones entre el demandante y el demandado se sometieran a arbitraje.

Caso 587: LMA 34 2) a) iii); 35 1); 36 1) a) iii)

Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A)

Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co.

20 de noviembre de 1991

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: [1992] 1 F.C. 550

[**palabras clave:** *fallo - extranjero*]

El demandado (al que en adelante se le denominará “el apelante”) apeló contra una orden de la Sala de Juicios en la que se declaraba que un fallo arbitral extranjero era ejecutable. El apelante se remitió a los artículos 34 2) a) iii) y 36 1) a) iii) de la LMA, alegando que la controversia no estaba incluida en los términos del sometimiento a arbitraje.

La controversia se refería a la cuestión de si el apelante tenía que pagar gastos de sobrestadía, en virtud de las disposiciones contenidas en una póliza de fletamento. El apelante alegaba que sus declaraciones no habían sido tenidas debidamente en cuenta por los árbitros en la liquidación de la controversia, que se les había remitido. La Corte de Apelación confirmó que ese argumento no constituía un motivo suficiente para rehusar el reconocimiento y la ejecución del fallo arbitral.

La Corte de Apelación afirmó que los árbitros decidían la existencia de la responsabilidad del apelante y el grado en que esa responsabilidad era aplicable en virtud de la póliza de fletamento por los gastos de sobrestadía, que las partes les habían remitido. En realidad correspondía a los árbitros decidir qué efectos, de haber alguno, tendría el hecho de que el demandado no hubiera resuelto la cuestión de los gastos de sobrestadía, y si eso influiría en la responsabilidad del demandado.

Caso 588: LMA 17; 31

Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia).

Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891

23 de julio de 1991

Original en francés e inglés

Publicado en inglés: 14 C.L.R.B.R. (2d) 44

[**palabras clave:** *fallo provisional; medidas cautelares, jurisdicción*]

Los sindicatos solicitaron una orden provisional para que un empleador brindara seguridad en caso de daños. Además se presentó otra solicitud para obtener una orden que limitara la posibilidad de que el empleador empleara a personas en violación de un acuerdo colectivo. El empleador alegó que el Consejo no era competente para conceder esa orden, que

equivalía a una solicitud de ejecución antes del juicio. El empleador alegó que el Consejo no podía tener más poder que los tribunales. El empleador afirmó también que no había ningún documento que pretendiera ser un acuerdo colectivo firmado por él mismo y por los sindicatos.

El Consejo estimó que tenía jurisdicción para decidir si concedía esa orden. En su opinión, los consejos de relaciones industriales eran órganos especializados en cuestiones laborales. En esa calidad, se hallaban en mejor situación que los tribunales para determinar el grado de conveniencia necesario para conceder una orden. El Consejo no se basaba solamente en la Ley de Relaciones Industriales, que determinaba las facultades del Consejo, sino también en los artículos 17 y 31 de la LMA. El Consejo estimó que su poder para conceder medidas cautelares era más amplio que los que se estipulan en el artículo 17 de la LMA.

El Consejo también confirmó que, en cualquier momento, podía emitir un fallo provisional, con arreglo al artículo 31 de la LMA. Ahora bien, sobre la base de los hechos presentados, rechazó las solicitudes.

Índice de la presente edición

I. Casos por jurisdicción

Canadá

Caso 581: LMA 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A., Picard J.) - Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd. (2 de mayo de 1994)*

Caso 582: LMA 7 1); 35 1) – *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development. Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

Caso 586: LMA 2; 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

Caso 587: LMA 34 2) a) iii); 35 1); 36 1) a) iii) - *Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A.) - Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)*

Caso 588: LMA 17; 31 6) - *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

II. Casos por texto y artículo

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

LMA 2

Caso 586: *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

LMA 7 1)

Caso 582: - *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development. Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 583: - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 585: *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

LMA 8 1)

Caso 581: - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A., Picard J.) - Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd. (2 de mayo de 1994)*

Caso 585: *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

Caso 586: *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

LMA 16 1)

Caso 583: *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 585: *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

LMA 16 3)

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

LMA 17

Caso 588: *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

LMA 31 6)

Caso 588: *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. and others v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

LMA 34 2) a) i)

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

LMA 34 2) a) iii)

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 587: *Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A.) – Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)*

LMA 35 1)

Caso 582: – *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development. Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 587: *Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A.) – Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)*

LMA 36 1) a) i)

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

LMA36 1) a) iii)

Caso 584: *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 587: *Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney y Stone JJ. A.) – Compañía Marítima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)*

III. Casos por palabras clave

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

acuerdo de arbitraje

Caso 582: LMA 7 1); 35 1) - *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 586: LMA 2; 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

arbitrabilidad

Caso 586: LMA 2; 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

árbitro(s)

Caso 582: LMA 7 1); 35 1) - *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

cláusula de arbitraje

Caso 581: LMA 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A., Picard J.) - Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd. (2 de mayo de 1994)*

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

competencia

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot JJ.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

corte o tribunal

Caso 581: LMA 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Fraser, Conrad JJ. A., Picard J.) - Bird Construction Co. v. Tri-City Interiors Ltd. (2 de mayo de 1994)*

Caso 582: LMA 7 1); 35 1) - *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake JJ.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

Caso 586: LMA 2; 8 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Alberta (Kerans, Hetherington, e Irving JJ. A.) - Kaverit Steel y Crane Ltd. v. Kone Corp. (16 de enero de 1992)*

fallo

Caso 582: LMA 7 1); 35 1) - *Canadá: Tribunal Supremo de Columbia Británica (Callaghan J.) - First City Development Ltd. v. Cytrynbaum y otros (19 de abril de 1989)*

fallo – cumplimiento del

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

fallo – extranjero

Caso 587: LMA 34 2) a) iii); 35 1); 36 1) a) iii) - *Canadá: Corte Federal de Apelación (Heald, Mahoney and Stone JJ. A.) - Compania Maritima Villa Nova S.A. v. Northern Sales Co. (20 de noviembre de 1991)*

fallo provisional

Caso 588: LMA 17; 31 6) - *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

fallo – reconocimiento del

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

juicio

Caso 583: LMA 7 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Quebec (Vallerand, Rothaman y Mailhot J.J.A.) - Clavel v. Productions Musicales Donald K Donald Inc. (18 de mayo de 1994)*

jurisdicción

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*

Caso 588: LMA 17; 31 6) - *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

medidas cautelares

Caso 585: LMA 7 1); 8 1); 16 1) - *Canadá: Corte de Apelación de Columbia Británica (Lambert, Wood y Hollinrake J.J.A.) - Dynamic Endeavours Inc. v. 247518 BC Ltd. (16 de julio de 1993)*

Caso 588: LMA 17; 31 6) - *Canadá: Consejo de relaciones industriales de Columbia Británica (Nitikman, Vicepresidencia) - Fast Car Co. Inc. y otros v. I.A.T.S.E. Locals 669 & 891 (23 de julio de 1991)*

tribunal arbitral

Caso 584: LMA 16 1); 16 3); 34 2) a) i); 34 2) a) iii); 36 1) a) i); 36 1) a) iii) - *Canadá: Magistratura (Queens Bench) de Alberta (Marshall J.) - Dunhill Personnel System Inc. v. Dunhill Temps Edmonton Ltd. (30 de septiembre de 1993)*
